

# '한국 다문화 아동 가르치기'

\_용감하고 아름다운 네 교사 이야기 / 아카데미프레스

학교의 일선 교사들이 초등학교 다문화 아동의 학업 성취를 위하여 어떻게 구체적으로 노력할 것인가를 고민한 내용을 주로 담고 있으며, 네 명의 교사가 다문화 아동을 지도하면서 경험한 다양한 시행착오와 성공한 지도 방법을 설명하고 있다.

본 책에 소개된 다문화 아동 교육 사례를 함께 공유하며 다문화 아동에 대한 경험적이고 실제적인 지도방법과 전략을 연구회 내에서 나누고자 한다.

## ▣ 사례 1 : 마오와 민영 선생님의 이야기

아동	▶ 마오(3학년, 남)
가족	▶ 아버지:한국인(자녀교육에 관심이 없음.) ▶ 어머니:필리핀(필리핀 말투나 억양이 있지만 의사소통이 가능함.) ▶ 동생 1명
학습	▶ 유치원에서 한글을 배웠지만 알아듣지 못하다가 입학 후 나머지 학습 결과 1-2학기부터 알아듣기 시작하였으며 한국말 사용은 2학년 때부터 가능하였음.
진단(90분) (출발점)	▶ 받아쓰기 실시 : - 교과서 지문 10문제 - 진단결과 (30점) : 불러주는 내용을 한 번에 알아듣지 못하고 세 번을 들려주어야 함. ▶ 학습 내용 이해정도 확인 - 문제에서 제시된 지문을 정확하게 읽을 수 있는가? - 읽고 내용 이해정도는 어느 정도인가? - 정답률은? → 진단결과 받아쓰기와 더불어 교육과정과 연계성에 중점을 두고 보충지도를 계획

## 보충지도

-지도기간 2011.08~2012.02 (7개월간 25회기)

-지도방법과 tip

	지도방법	결과 및 TIP
어휘력	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 생소한 단어, 동사의 변형이 있거나 모음과 합쳐지면 발음이 달라지는 어절 중심의 받아쓰기를 실시하고, 틀린 문제를 알려주고 수정할 시간을 주었지만 확실한 효과가 없었음</li> <li>▶ 국어사전 활용 <ul style="list-style-type: none"> <li>-자음과 모음의 배열순서 익히기</li> <li>-글자의 구조 파악하기 예) 강→ ㄱ, ㅏ, ㅇ</li> <li>-사전 찾기 시도(낱말)</li> <li>-글자의 모양이 변하는 낱말 찾기 예) 가고, 가니, 가벼려서, 가면서</li> <li>-낱말의 여러 가지 뜻 알기 예) 배, 사과, 밤, 굴</li> </ul> </li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 언어의 특성상 계속 반복하여 단어를 보고 읽는 방법만이 적절한 방법이다</li> <li>2. 사전 찾기는 효율적이지는 않지만 정확성과 어휘력 향상에서 높은 효과와 자기주도적 학습능력 향상과 정보 습득에 도움을 주는 필수적이고 중요한 학습과정이다.</li> </ol>
문장	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 문장의 종류 알아보기 <ul style="list-style-type: none"> <li>-문장의 부호 살피기</li> <li>-문장의 끝말을 살펴보거나 구분되지 않을 때 무슨 뜻인지 생각하기</li> <li>-이야기 속에서 문장의 종류 찾아보기</li> </ul> </li> </ul>	<p>&lt;문장의 부호&gt;  ? - 묻는문장  ! - 감탄문장  . - 끝말 확인  (자-권유하는 문장, 라-시키는 문장, 다-풀이하는 문장)  →이미 학습한 내용이나 이야기를 활용하여 자신감과 흥미를 유발</p>
이해력	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 이야기 흐름 정리하기 <ul style="list-style-type: none"> <li>-원인과 결과를 나타낼 수 있는 부분을 그림으로 제시하고 문장으로 표현한 다음 이어주는 말로 연결할 수 있도록 한다.</li> <li>-간단한 이야기를 통해 짧은 문장을 만들고 이를 연결하여 줄거리를 만들고 중심 생각을 알아보는 활동을 반복한다.</li> </ul> </li> <li>▶ 독서 <ul style="list-style-type: none"> <li>-국어 학습의 배경 지식인 독서 지도를 한다.</li> <li>-양질의 책을 선별하는 것 보다 책에 대한 관심과 습관을 기르는 것을 우선으로 한다.</li> <li>-처음에는 음독을 하고 차츰 묵독으로 바꾼다.</li> </ul> </li> </ul>	<p>&lt;이야기 흐름 정리하기&gt;  -지문을 소리 내어 읽기  -한 문장을 적을 수 있는 종이 여러 장 준비하기  -완성한 문장을 순서에 맞추어 연결하기  -문장과 문장 사이에 적절하게 이어주는 말 넣어보기  -반복된 연습 후에 이야기에 나오는 순서에 맞게 중요한 문장 적어보기  →원인 결과 습득보다 전체적인 내용파악이 우선이 되어야 한다.</p> <p>&lt;독서&gt;  -음독에서 묵독으로 변화하기 시작하면 눈으로 읽고 머릿속으로 이해하는 속도가 빨라진다.  -학습시간에 독서 시간을 배분한다.  (읽기:8분/ 내용,느낌 말하기:2분)</p>

## ▣ 사례 2 : 아랑이와 현우 선생님의 이야기

아동	▶ 아랑이(6학년, 여)
가족	▶ 아버지:한국인(아동과 같이 거주) ▶ 어머니:태국인(직장 때문에 떨어져 살고 있음.)
학습	▶ 한국어 의사소통 능력은 충분하지만 어휘력이 부족하며 학습부진이 누적되어 있으며 이해능력이 부족하고 공부에 흥미가 없다. ▶ 6학년 기초학력 진단평가 : 국어 44점 / 수학 42점
진단	▶ 어휘력 진단 -5,6 학년 국어과 교과서 기본 어휘 검사지로 진단 -진단 결과 일상생활의 국어사용 능력 개선보다 교과서 내의 단어들에 대한 학습과 지문의 정확한 이해가 우선되어야 함.

### 지도 방법과 tip

-학습 방법에 대한 구체적인 계획 세우기 : 학습내용은 흥미, 자신감, 중요한 내용인지를 파악한 다음에 아동의 수준에 맞는 방법을 적용하기로 함

	지도방법	결과 및 TIP
이해력	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 현재의 학년에 맞추어 가르칠 내용 분석하기</li> <li>▶ 문학과 국어 지식 영역의 성취 수준 분석 제시하기</li> <li>▶ 교과서를 활용한 맞춤형 학습 자료 사용하기</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 국어과의 경우 학년간의 계열성이 크지 않기 때문에 제 학년 수업 진행이 가능하지만 다문화 아동의 경우에는 어휘력의 정도에 따라 다를 수 있다. 교과서 활용의 경우 어휘와 문장의 구성이 쉬운 아래 학년의 교과서 활용도 가능하다.</li> <li>▶ 의사소통이 무난하므로 문학 영역을 통한 지도가 효과적이다.</li> </ul>
어휘력	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 교과서 단어와 지문으로 구성된 괄호치기 학습지</li> <li>▶ 어휘 학습장을 통한 단어 학습하기               <ul style="list-style-type: none"> <li>-어휘 학습장 만들기</li> <li>-경계어휘 구분하기</li> <li>※경계어휘 : 다소 낮이지만 가끔 사용하거나 듣는 단어</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 읽기→모르는 단어 찾기→단어의 뜻 설명하기→다시 읽기→이야기의 특성 설명해주기→처음, 중간, 끝으로 간추리기→나오는 단어들로 이루어진 보충학습지 풀어보기→그 단어가 나오는 교과서 문장 찾아 써 보기→단원 정리 어휘 보충 학습지</li> <li>▶ 어휘 지도의 세 가지 단계 : 연상하기→이해하기→일반화하기</li> <li>▶ 단어 빙고게임과 같이 놀이 형태의 수업이 효과가 있다.</li> </ul>

### ▣ 사례 3 : 리아와 철형 선생님의 이야기

<b>아동</b>	▶ 리아(5학년, 여)
<b>가족</b>	▶ 아버지 : 한국인(死) ▶ 어머니 : 필리핀인(조선소에서 일하시며 의사소통이 어려움.) ▶ 여동생 : 1명(언어치료 중)
<b>학습</b>	▶ 한국어 소통에 별 어려움이 없음 ▶ 성적은 반에서 꼴찌지만 달리기를 잘하고 체육시간을 좋아함 ▶ 방과 후 보충 수업 ▶ 로봇 교실과 태권도 학원을 다니고 있음. ▶ 어머니가 관공서에 갈 때 통역사 역할을 함
<b>관계형성 (Rapport)</b>	▶ 이미지 게임으로 서로 알아가기 -서로의 이미지만을 가지고 추측을 하여 서로의 특성을 맞춰보기 ▶ 문장 완성 검사 실시 -꿈 : 유치원교사, 숙제를 거의 안하고 있고 과거 왕따의 경험이 있었다. ▶ 숙제 : 일기쓰기와 선생님이 너에게 어떤 역할을 해줬으면 좋겠는지 2가지 써 오기 (선생님의 역할 : 학교 성적을 도와주시는 선생님, 상담해 주시는 선생님을 원함) ▶ 심리 파악을 위한 동작성 가족화(KFD) 검사 실시 -어항검사 실시로 돌아가신 아버지의 기억과 존재감이 크게 남아 있음을 알 수 있었다.
<b>진단</b>	▶ 국가수준 진단평가 실시 ▶ 진단결과 - 수와 연산 영역 취약함.

#### 지도방법 1

-학교 학습 진도에 수업 진도를 맞추고 학교에서 사용하는 교과서를 똑같이 사용하여 학습 내용을 복습하기

-과거의 부진이 현재의 학습에 끼친 영향 분석하기

-생활기록부의 행동 특성 및 종합의견과 수학교과 학습발달 사항 확인하기

※시행착오 : 교과서 수업 진도에 맞춰 가르치기의 실패

#### 지도 방법 2

-수업 진도가 아닌 영역의 순차적 난이도에 따른 지도하기

-학습 부진의 원인을 찾아 개념부터 순차적으로 지도하기

-연산과정에서 실수 줄이기 : 수학 연습장 사용, 자주 실수하는 유형을 분석하고 반복적 학습하기, 언어적 설명을 반복적으로 제공하고 아동이 풀이과정을 자기 말로 이야기하기

- 개념 설명의 강화와 개념 설명에 시각 자료 제시하기
- 교과 외적인 지원 : 학교 반 홈페이지 가입 도와주기, 학교 숙제 도와주기, 방학숙제 도와주기

### **지도 방법의 TIP**

- 수학 교과와 지도에서 문제풀이에 들어가기 전에 용어나 개념 설명이 필수적이다. (시각 자료와 도식화 자료 제공은 언어를 통해 설명하는 것보다 추상적인 수학 개념에 대한 아동의 이해를 높여준다)
- 학교 수업 진도가 아닌 영역의 수직적 연계성을 이용한 순차적 난이도에 따른 지도가 필요하다.
- 수학연습장 활용으로 풀이과정을 확인할 수 있게 한다.
- 문답법-가르치는 과정에서 아동의 수준을 지속적으로 파악하는데 효과적이다.